



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

---

*Kulttuuri- ja koulutusvaliokunta*

---

**2010/2211(INI)**

23.3.2011

# **TARKISTUKSET**

## **1 - 55**

**Lausuntoluonnos**  
**Cătălin Sorin Ivan**  
(PE456.926v01-00)

Investointi tulevaisuuteen – uusi monivuotinen rahoituskehys kilpailukykyistä, kestävästä ja osallistavaa Eurooppaa varten  
(2010/2211(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Tarkistus 1**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**1 kohta**

*Lausuntoluonnos*

1. toteaa, että pienten otsakkeiden (esimerkiksi nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen otsake 3b) olemassaolo vaikeuttaa varojen uudelleenjakoa ohjelmien välillä; kehottaa **välttämään pieniä otsakkeita ja alaotsakkeita** seuraavissa monivuotisissa rahoituskehityksissä;

*Tarkistus*

1. toteaa, että pienten otsakkeiden (esimerkiksi nykyisen monivuotisen rahoituskehityksen otsake 3b) olemassaolo vaikeuttaa varojen uudelleenjakoa ohjelmien välillä; kehottaa **tarkistamaan pienet otsakkeet ja alaotsakkeet** seuraavissa monivuotisissa rahoituskehityksissä;

Ori. en

**Tarkistus 2**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**2 kohta**

*Lausuntoluonnos*

2. korostaa, kuinka tärkeää on löytää tarkoituksenmukainen ennustettavuuden ja joustavuuden tasapaino monivuotisten menojen osalta; uskoo, että tähän päästäisiin seitsemän vuoden pituisen monivuotisen rahoituskehityksen avulla; **on sitä mieltä, että kahdesta viiden vuoden jaksosta koostuva monivuotinen rahoituskehitys saattaisi myös olla toimiva, jos siihen sisältyisi kokonaisvaltainen väliarviointi, johon parlamentti osallistuisi kaikilta osin;**

*Tarkistus*

2. korostaa, kuinka tärkeää on löytää tarkoituksenmukainen ennustettavuuden ja joustavuuden tasapaino monivuotisten menojen osalta; uskoo, että tähän päästäisiin seitsemän vuoden pituisen monivuotisen rahoituskehityksen avulla;

Ori. de

**Tarkistus 3**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**2 kohta**

*Lausuntoluonnos*

2. korostaa, kuinka tärkeää on löytää tarkoituksenmukainen ennustettavuuden ja joustavuuden tasapaino monivuotisten menojen osalta; **uskoo, että tähän päästäisiin seitsemän vuoden pituisen monivuotisen rahoituskehityksen avulla**; on sitä mieltä, että kahdesta viiden vuoden jaksosta **koostuva monivuotinen rahoituskehitys saattaisi myös olla toimiva**, jos siihen sisältyisi kokonaisvaltainen väliarviointi, johon parlamentti osallistuisi kaikilta osin;

*Tarkistus*

2. korostaa, kuinka tärkeää on löytää tarkoituksenmukainen ennustettavuuden ja joustavuuden tasapaino monivuotisten menojen osalta; on sitä mieltä, että **tähän päästäisiin** kahdesta viiden vuoden jaksosta **koostuvan monivuotisen rahoituskehityksen avulla**, jos siihen sisältyisi kokonaisvaltainen väliarviointi, johon parlamentti osallistuisi kaikilta osin;

Ori. en

**Tarkistus 4**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

*Lausuntoluonnos*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat luovat nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat **vastaavat hyvin** kyseisten alojen **tarpeisiin**, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

*Tarkistus*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat luovat nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat **kehitetään** kyseisten alojen **tarpeiden mukaisesti**, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

Ori. en

**Tarkistus 5**  
**Marietje Schaake**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

*Lausuntoluonnos*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat luovat nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat vastaavat hyvin kyseisten alojen tarpeisiin, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

*Tarkistus*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat luovat nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; **korostaa, että nämä ohjelmat lisäävät osaltaan EU:n talouden arvoa, ja** panee merkille, että ohjelmat vastaavat hyvin kyseisten alojen tarpeisiin, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

Ori. en

**Tarkistus 6**  
**Marek Henryk Migalski**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

*Lausuntoluonnos*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat luovat nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat vastaavat hyvin kyseisten alojen tarpeisiin, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

*Tarkistus*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat luovat nykyisin Euroopan **unionin** tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat vastaavat hyvin kyseisten alojen tarpeisiin, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

Ori. pl

**Tarkistus 7**  
**Emma McClarkin**

**Lausuntoluonnos**  
**3 kohta**

*Lausuntoluonnos*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat **luovat** nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat **vastaavat** hyvin kyseisten alojen tarpeisiin, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

*Tarkistus*

3. tuo esiin, että koulutus-, nuoriso- ja kulttuurialan rahoitusohjelmat **voivat luoda** nykyisin Euroopan tasolla saatavaa lisäarvoa kokoamalla yhteen voimavaroja ja vahvistamalla yhteistyötä; panee merkille, että ohjelmat **voivat vastata** hyvin kyseisten alojen tarpeisiin, ohjelmien toteutusaste on korkea ja niillä saadaan aikaan huomattavia vipu- ja heijastusvaikutuksia;

Ori. en

**Tarkistus 8**  
**Marietje Schaaque**

**Lausuntoluonnos**  
**4 kohta**

*Lausuntoluonnos*

4. muistuttaa, että **yksi** viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremmasta sukupolvesta; **korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys**

*Tarkistus*

4. muistuttaa, että **kaksi** viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta **koskee koulutuksen ja tiedon merkitystä: yksi tavoite** on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremmasta sukupolvesta; **toteaa, että toinen tavoite on lisätä tutkimukseen ja kehittämiseen tehtävien investointien osuus vähintään kolmeen prosenttiin EU:n BKT:stä;**

*kansallisten poliitikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien poliitikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;*

Ori. en

## Tarkistus 9

Marek Henryk Migalski

### Lausuntoluonnos

#### 4 kohta

#### *Lausuntoluonnos*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; ***on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys kansallisten poliitikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita;*** muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien poliitikkojen ***ja oppilaitosten*** nykyaikaistamista ***jäsenvaltioissa;***

#### *Tarkistus*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien poliitikkojen nykyaikaistamista;

**Tarkistus 10**  
**Emma McClarkin**

**Lausuntoluonnos**  
**4 kohta**

*Lausuntoluonnos*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 **-yleistavoitteesta** on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta **vähintään 40 prosenttiin** nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on **suuri merkitys** kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian **tavoitteita**; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet **ovat edistäneet** yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;

*Tarkistus*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 **-tavoitteesta** on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on **merkitystä** kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian **pyrkimyksiä**; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet **voivat edesauttaa** yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista **joissakin** jäsenvaltioissa;

Ori. en

**Tarkistus 11**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**4 kohta**



### *Lausuntoluonnos*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;

### *Tarkistus*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon ***tai kunnollisen ammattikoulutuksen*** suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus – ***kuten myös liikkuvuus aikuisopetuksessa ja ammatillisessa jatkokoulutuksessa*** – ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n ***talouden*** toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ***yhteistyössä jäsenvaltioiden kanssa*** ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;

Ori. de

### **Tarkistus 12** **Georgios Papanikolaou**

#### **Lausuntoluonnos** **4 kohta**

### *Lausuntoluonnos*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on

### *Tarkistus*

4. muistuttaa, että yksi viidestä Eurooppa 2020 -yleistavoitteesta on

vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremasta sukupolvesta; korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;

vähentää koulunkäynnin keskeyttäneiden osuutta alle kymmeneen prosenttiin ja lisätä päättötodistuksen tai tutkinnon suorittaneiden osuutta vähintään 40 prosenttiin nuoremasta sukupolvesta; **on huolissaan siitä, että kansallisia ohjelmia tämän saavuttamiseksi ei vielä ole;** korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus ja nuorten liikkuvuus ovat oleellisia osatekijöitä työpaikkojen luomisen ja turvaamisen sekä köyhyyden vähentämisen kannalta ja että ne ovat tämän vuoksi erittäin tärkeitä EU:n toipumiselle kriisistä lyhyellä aikavälillä ja sen pitkän aikavälin kasvulle ja tuottavuudelle; **korostaa, että nuorisotyöttömyys alle 25-vuotiaiden keskuudessa on tällä hetkellä lähes 20 prosenttia EU:ssa;** on sitä mieltä, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja kohti Eurooppa 2020 -strategian tavoitteita; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;

Ori. el

**Tarkistus 13**  
**Marietje Schaake**

**Lausuntoluonnos**  
**4 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***4 a. pahoittelee, että EU:n tasolla ei ole sitovia välineitä, joilla varmistetaan jäsenvaltioiden sitoutuminen näihin ja muihin Eurooppa 2020 -strategian tavoitteisiin;***

**Tarkistus 14**  
**Marietje Schaaake**

**Lausuntoluonnos**  
**4 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***4 b. korostaa, että yleissivistävä koulutus, ammatillinen koulutus, liikkuvuus ja investointi tutkimukseen ja kehittämiseen ovat ratkaisevia tekijöitä Euroopan innovoinnin, työllisyyden ja talouskasvun kannalta;***

Ori. en

**Tarkistus 15**  
**Marietje Schaaake**

**Lausuntoluonnos**  
**4 c kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***4 c. katsoo, että EU:n on poistettava tiedon vapaan liikkuvuuden esteet ottamalla käyttöön ”viides vapaus”, joka on lisättävä neljään alkuperäiseen periaatteeseen, jotka ovat henkilöiden, pääoman, palveluiden ja tavaroiden vapaa liikkuvuus Euroopan unionissa;***

Ori. en

**Tarkistus 16**  
**Marietje Schaaake**

**Lausuntoluonnos**  
**4 d kohta (uusi)**

**4 d. katsoo, että EU:n ohjelmilla on suuri merkitys kansallisten politiikkojen ohjaamisessa hallitusten välisellä tasolla sovittuun suuntaan ja Eurooppa 2020 -strategian tavoitteiden saavuttamiseksi; muistuttaa, että EU:n poliittiset aloitteet ovat edistäneet yleissivistävään ja ammatilliseen koulutukseen liittyvien politiikkojen ja oppilaitosten nykyaikaistamista jäsenvaltioissa;**

Ori. en

**Tarkistus 17**  
**Marek Henryk Migalski**

**Lausuntoluonnos**  
**5 kohta**

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; **on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;**

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on **EU:n ohjelmien ja aloitteiden ansiosta** myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan;

Ori. pl

**Tarkistus 18**  
**Emma McClarkin**

**Lausuntoluonnos**  
**5 kohta**

*Lausuntoluonnos*

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; ***on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;***

*Tarkistus*

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan;

Ori. en

**Tarkistus 19**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**5 kohta**

*Lausuntoluonnos*

5. painottaa ***kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä*** työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; ***on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;***

*Tarkistus*

5. painottaa, ***että kulttuuriala, luova ala ja media-ala ovat tärkeä osa talouden arvoketjua ja merkittäviä*** työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; ***on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää***

lisäarvoa Euroopan tasolla;

Ori. de

**Tarkistus 20**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**5 kohta**

*Lausuntoluonnos*

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi **näillä** aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;

*Tarkistus*

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi **luovilla ja kulttuurisilla** aloilla on myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;

Ori. en

**Tarkistus 21**  
**Georgios Papanikolaou**

**Lausuntoluonnos**  
**5 kohta**

*Lausuntoluonnos*

5. painottaa kulttuurialan, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on

*Tarkistus*

5. painottaa kulttuurialan, **koulutusalan**, luovan alan ja media-alan merkitystä työllisyyteen, tuottavuuteen ja sosiaaliseen yhteenkuuluvuuteen liittyvien Eurooppa 2020 -tavoitteiden saavuttamiselle; toteaa, että välittömän BKT-vaikutuksensa lisäksi näillä aloilla on

myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun ja digitaalitekniikkaan; on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;

myönteisiä heijastusvaikutuksia muihin talouden aloihin, kuten matkailuun, **yritystoimintaan** ja digitaalitekniikkaan; on sitä mieltä, että EU:n näillä aloilla toteuttamalla poliittisilla aloitteilla ja ohjelmilla luodaan näkyvää lisäarvoa Euroopan tasolla;

Ori. el

## Tarkistus 22

**Marek Henryk Migalski**

### Lausuntoluonnos

#### 3 alaotsikko

#### *Lausuntoluonnos*

Yksittäisillä ohjelmilla **Euroopan tasolla** aikaansaatu lisäarvo

#### *Tarkistus*

Yksittäisillä ohjelmilla **Euroopan unionissa** aikaansaatu lisäarvo

Ori. pl

## Tarkistus 23

**Marietje Schaaake**

### Lausuntoluonnos

#### 6 kohta

#### *Lausuntoluonnos*

6. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelmalla luodaan selviä mittakaavaetuja, kun liikkuvuutta koskevia ohjelmia järjestetään EU:n tasolla ja saadaan siten aikaan mahdollisimman suuri synergia; toteaa, että jäsenvaltioiden ei olisi mahdollista rahoittaa tällaisia toimia ilman apua ja että ohjelma parantaa kaikkien EU:n kansalaisten mahdollisuuksia hyötyä oppimiseen liittyvästä liikkuvuudesta;

#### *Tarkistus*

6. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelmalla luodaan selviä mittakaavaetuja, kun liikkuvuutta koskevia ohjelmia järjestetään EU:n tasolla ja saadaan siten aikaan mahdollisimman suuri synergia; toteaa, että jäsenvaltioiden ei olisi mahdollista rahoittaa tällaisia toimia ilman apua ja että ohjelma parantaa kaikkien EU:n kansalaisten mahdollisuuksia hyötyä oppimiseen liittyvästä liikkuvuudesta; **pane merkille, että kansainvälistä kokemusta ja monikielisyttä arvostetaan yhä enemmän**

*työmarkkinoilla; onkin vakuuttunut siitä, että opiskelu ulkomailla parantaa työnsaantimahdollisuuksia;*

Ori. en

**Tarkistus 24**  
**Hannu Takkula**

**Lausuntoluonnos**  
**6 kohta**

*Lausuntoluonnos*

6. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelmalla **luodaan selviä mittakaavaetuja**, kun liikkuvuutta koskevia ohjelmia järjestetään EU:n tasolla ja saadaan siten aikaan mahdollisimman suuri synergia; toteaa, että jäsenvaltioiden ei olisi mahdollista rahoittaa tällaisia toimia ilman apua ja että ohjelma parantaa kaikkien EU:n kansalaisten mahdollisuuksia hyötyä oppimiseen liittyvästä liikkuvuudesta;

*Tarkistus*

6. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelmalla **panostetaan laajasti eurooppalaisten kehittymiseen**, kun liikkuvuutta koskevia ohjelmia järjestetään EU:n tasolla ja saadaan siten aikaan mahdollisimman suuri synergia; toteaa, että jäsenvaltioiden ei olisi mahdollista rahoittaa tällaisia toimia ilman apua ja että ohjelma parantaa kaikkien EU:n kansalaisten mahdollisuuksia hyötyä oppimiseen liittyvästä liikkuvuudesta;

Ori. fi

**Tarkistus 25**  
**Georgios Papanikolaou**

**Lausuntoluonnos**  
**7 kohta**

*Lausuntoluonnos*

7. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelman Erasmus-alaohjelman toteutusaste on lähes sata prosenttia; muistuttaa perusteellisesti dokumentoidusta näytöstä, jonka mukaan Erasmus-alaohjelma helpottaa ulkomailla opiskelemista, mikä puolestaan huomattavasti parantaa

*Tarkistus*

7. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelman Erasmus-alaohjelman toteutusaste on lähes sata prosenttia; muistuttaa perusteellisesti dokumentoidusta näytöstä, jonka mukaan Erasmus-alaohjelma helpottaa ulkomailla opiskelemista **ja tarjoaa opiskelijoille monipuolisemmat taidot**, mikä puolestaan



työllistymismahdollisuuksia jatkossa;

huomattavasti parantaa  
työllistymismahdollisuuksia jatkossa;

Ori. el

**Tarkistus 26**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**7 kohta**

*Lausuntoluonnos*

7. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelman Erasmus-alaohjelman toteutusaste on lähes sata prosenttia; muistuttaa perusteellisesti dokumentoidusta näytöstä, jonka mukaan Erasmus-alaohjelma helpottaa ulkomailla opiskelemista, mikä puolestaan huomattavasti parantaa työllistymismahdollisuuksia jatkossa;

*Tarkistus*

7. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelman Erasmus-alaohjelman toteutusaste on lähes sata prosenttia; muistuttaa perusteellisesti dokumentoidusta näytöstä, jonka mukaan Erasmus-alaohjelma helpottaa **huomattavasti** ulkomailla opiskelemista, mikä puolestaan huomattavasti parantaa työllistymismahdollisuuksia jatkossa **ja näin ollen edistää merkittävästi Euroopan kilpailukykyä;**

Ori. de

**Tarkistus 27**  
**Hannu Takkula**

**Lausuntoluonnos**  
**7 kohta**

*Lausuntoluonnos*

7. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelman Erasmus-alaohjelman toteutusaste on lähes sata prosenttia; muistuttaa perusteellisesti dokumentoidusta näytöstä, jonka mukaan Erasmus-alaohjelma helpottaa ulkomailla opiskelemista, mikä puolestaan huomattavasti parantaa työllistymismahdollisuuksia jatkossa;

*Tarkistus*

7. panee merkille, että elinikäisen oppimisen ohjelman Erasmus-alaohjelman toteutusaste on lähes sata prosenttia; muistuttaa perusteellisesti dokumentoidusta näytöstä, jonka mukaan Erasmus-alaohjelma helpottaa ulkomailla opiskelemista, mikä puolestaan huomattavasti parantaa **ohjelmaan osallistuneiden opiskelijoiden**

**Tarkistus 28**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**8 kohta**

*Lausuntoluonnos*

8. toteaa, että Comenius-, Leonardo da Vinci- ja Grundtvig-alaohjelmat edistävät kumppanuuksia ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa kaikkialla Euroopassa sekä auttavat niin opettajia ja kuin oppijoitakin hankkimaan uusia taitoja; toteaa, että ne niin ollen lisäävät koulujen, aikuiskoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen piirissä ymmärtämystä kulttuurien ja kielten moninaisuutta kohtaan ja parantavat Euroopan osaamisperustaa; panee merkille, että Erasmus Mundus -ohjelmalla (2009–2013) onnistuttiin saamaan aikaan kumppanuuksia EU:n ulkopuolisten yliopistojen kanssa sekä tuomaan esiin eurooppalaisen korkea-asteen koulutuksen ominaispiirteitä;

*Tarkistus*

8. toteaa, että Comenius-, Leonardo da Vinci- ja Grundtvig-alaohjelmat edistävät kumppanuuksia ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa kaikkialla Euroopassa sekä auttavat niin opettajia ja kuin oppijoitakin hankkimaan uusia taitoja; toteaa, että ne niin ollen lisäävät koulujen, aikuiskoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen piirissä ymmärtämystä kulttuurien ja kielten moninaisuutta kohtaan ja parantavat Euroopan osaamisperustaa, ***mikä auttaa suoraan parantamaan Euroopan kilpailukykyä***; panee merkille, että Erasmus Mundus -ohjelmalla (2009–2013) onnistuttiin saamaan aikaan kumppanuuksia EU:n ulkopuolisten yliopistojen kanssa sekä tuomaan esiin eurooppalaisen korkea-asteen koulutuksen ominaispiirteitä;

**Tarkistus 29**  
**Iosif Matula**

**Lausuntoluonnos**  
**8 kohta**

*Lausuntoluonnos*

8. toteaa, että Comenius-, Leonardo da Vinci- ja Grundtvig-alaohjelmat edistävät

*Tarkistus*

8. toteaa, että Comenius-, Leonardo da Vinci- ja Grundtvig-alaohjelmat edistävät

kumppanuuksia ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa kaikkialla Euroopassa sekä auttavat niin opettajia ja kuin oppiijotakin hankkimaan uusia taitoja; toteaa, että ne niin ollen lisäävät koulujen, aikuiskoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen piirissä ymmärtämystä kulttuurien ja kielten moninaisuutta kohtaan ja parantavat Euroopan osaamisperustaa; panee merkille, että Erasmus Mundus -ohjelmalla (2009–2013) onnistuttiin saamaan aikaan kumppanuuksia EU:n ulkopuolisten yliopistojen kanssa sekä tuomaan esiin eurooppalaisen korkea-asteen koulutuksen ominaispiirteitä;

kumppanuuksia ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa kaikkialla Euroopassa sekä auttavat niin opettajia ja kuin oppiijotakin hankkimaan uusia taitoja; toteaa, että ne niin ollen lisäävät koulujen, aikuiskoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen piirissä ymmärtämystä kulttuurien ja kielten moninaisuutta kohtaan ja parantavat Euroopan osaamisperustaa; panee merkille, että Erasmus Mundus -ohjelmalla (2009–2013) onnistuttiin saamaan aikaan kumppanuuksia EU:n ulkopuolisten yliopistojen kanssa sekä tuomaan esiin eurooppalaisen korkea-asteen koulutuksen ominaispiirteitä, **joilla voidaan houkutella lahjakkaita nuoria EU:n maailmanlaajuisen kilpailukyvyyn parantamiseksi;**

Ori. ro

**Tarkistus 30**  
**Hannu Takkula**

**Lausuntoluonnos**  
**8 kohta**

*Lausuntoluonnos*

8. toteaa, että Comenius-, Leonardo da Vinci- ja Grundtvig-alaohjelmat edistävät kumppanuuksia ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa kaikkialla Euroopassa sekä auttavat niin opettajia ja kuin oppiijotakin hankkimaan uusia taitoja; toteaa, että ne niin ollen lisäävät koulujen, aikuiskoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen piirissä ymmärtämystä kulttuurien ja kielten moninaisuutta kohtaan ja parantavat **Euroopan** osaamisperustaa; panee merkille, että Erasmus Mundus -ohjelmalla (2009–2013) onnistuttiin saamaan aikaan kumppanuuksia EU:n ulkopuolisten yliopistojen kanssa sekä tuomaan esiin

*Tarkistus*

8. toteaa, että Comenius-, Leonardo da Vinci- ja Grundtvig-alaohjelmat edistävät kumppanuuksia ja parhaiden käytäntöjen vaihtoa kaikkialla Euroopassa sekä auttavat niin opettajia ja kuin oppiijotakin hankkimaan uusia taitoja; toteaa, että ne niin ollen lisäävät koulujen, aikuiskoulutuksen ja ammatillisen koulutuksen piirissä ymmärtämystä kulttuurien ja kielten moninaisuutta kohtaan ja parantavat **eurooppalaisten** osaamisperustaa; panee merkille, että Erasmus Mundus -ohjelmalla (2009–2013) onnistuttiin saamaan aikaan kumppanuuksia EU:n ulkopuolisten yliopistojen kanssa sekä tuomaan esiin

eurooppalaisen korkea-asteen koulutuksen ominaispiirteitä;

eurooppalaisen korkea-asteen koulutuksen ominaispiirteitä;

Ori. fi

**Tarkistus 31**  
**Marietje Schaaake**

**Lausuntoluonnos**  
**8 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**8 a. korostaa, että koulutuksen kansainvälistyminen on sosiaalisesti, kulttuurisesti ja taloudellisesti merkittävää; tunnustaa, että Euroopan yliopistot ovat menettämässä asemiaan osaamiskeskuksina, ja katsoo, että olisi ryhdyttävä toimiin huippulahjakkuuksien houkuttelemiseksi EU:n ulkopuolelta; vaatii komissiota tukemaan tutkijoiden, opiskelijoiden, tiedemiesten ja opettajien valtioiden rajat ylittävää liikkuvuutta sekä EU:n sisällä että sen ulkopuolella;**

Ori. en

**Tarkistus 32**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**9 kohta**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

9. toteaa, että Kulttuuri 2007 -ohjelma tukee ainutlaatuisella tavalla kansainvälistä yhteistyötä kulttuurin alalla, **poistaa liikkuvuuden esteitä ja edistää** EU:n kulttuurista ja kielellistä moninaisuutta; muistuttaa ohjelman merkittävistä taloudellisista heijastusvaikutuksista;

9. toteaa, että Kulttuuri 2007 -ohjelma tukee ainutlaatuisella tavalla kansainvälistä **ja Euroopan laajuista** yhteistyötä kulttuurin alalla **edistämällä liikkuvuutta ja** EU:n kulttuurista ja kielellistä moninaisuutta; muistuttaa ohjelman merkittävistä taloudellisista heijastusvaikutuksista;

**Tarkistus 33**  
**Marietje Schaake**

**Lausuntoluonnos**  
**9 kohta**

*Lausuntoluonnos*

9. toteaa, että Kulttuuri 2007 -ohjelma tukee ainutlaatuisella tavalla kansainvälistä yhteistyötä kulttuurin alalla, poistaa liikkuvuuden esteitä ja edistää EU:n kulttuurista ja kielellistä moninaisuutta; muistuttaa ohjelman merkittävistä taloudellisista heijastusvaikutuksista;

*Tarkistus*

9. toteaa, että Kulttuuri 2007 -ohjelma tukee ainutlaatuisella tavalla kansainvälistä yhteistyötä kulttuurin alalla, poistaa liikkuvuuden esteitä ja edistää EU:n kulttuurista ja kielellistä moninaisuutta; muistuttaa ohjelman merkittävistä taloudellisista heijastusvaikutuksista;  
***korostaa kulttuurin monialaista luonnetta ja tukee sitä unionin ulkosuhteiden elintärkeänä ainesosana;***

Ori. en

**Tarkistus 34**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**9 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

***9 a. panee merkille, että ohjelma tavoittaa laajan osan väestöstä, se on tärkeässä asemassa kansalaisuuden ja sosiaalisen osallisuuden kehittämisessä ja näin ollen tukee täysin Euroopan integraatioprosessia;***

Ori. en

**Tarkistus 35**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**9 b kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

**9 b. panee merkille, että eri edunsaajien ja toimien ryhmät on ohjelmassa eritelty, mikä osaltaan varmistaa sen täytäntöönpanon onnistumisen;**

Ori. en

**Tarkistus 36**  
**Marco Scurria**

**Lausuntoluonnos**  
**11 kohta**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

11. muistuttaa, että Kansalaisten Eurooppa -ohjelmalla tuetaan kansalaisosallistumista EU:ssa kansalliset rajat ylittävien yhteistyöhankkeiden avulla (esimerkiksi ystävyyskaupunkitoiminta) ja edistetään siten aktiivista Euroopan kansalaisuutta;

11. muistuttaa, että Kansalaisten Eurooppa -ohjelmalla tuetaan kansalaisosallistumista EU:ssa kansalliset rajat ylittävien yhteistyöhankkeiden avulla (esimerkiksi ystävyyskaupunkitoiminta) ja edistetään siten aktiivista Euroopan kansalaisuutta; **korostaa, että vapaaehtoistyö on avainasemassa aktiivisen kansalaisuuden ja demokratian kannalta ja siinä toteutetaan käytännössä eurooppalaisia arvoja, kuten solidaarisuutta ja syrjimättömyyttä ja näin ollen tuetaan Euroopan yhteiskunnan tasapainoista kehitystä; toistaa, että sitoutuminen uudelleen vapaaehtoistyöhön osana Kansalaisten Eurooppa -ohjelmaa on tärkeää;**

Ori. it

**Tarkistus 37**  
**Emma McClarkin**

**Lausuntoluonnos**  
**11 kohta**

*Lausuntoluonnos*

11. muistuttaa, että Kansalaisten Eurooppa -ohjelmalla tuetaan kansalaisosallistumista EU:ssa kansalliset rajat ylittävien yhteistyöhankkeiden avulla (esimerkiksi ystävyyskaupunkitoiminta) ja edistetään siten **aktiivista Euroopan kansalaisuutta**;

*Tarkistus*

11. muistuttaa, että Kansalaisten Eurooppa -ohjelmalla tuetaan kansalaisosallistumista EU:ssa kansalliset rajat ylittävien yhteistyöhankkeiden avulla (esimerkiksi ystävyyskaupunkitoiminta) ja edistetään siten **eri kulttuurien parempaa ymmärtämistä kaikkialla Euroopassa**;

Ori. en

**Tarkistus 38**  
**Marek Henryk Migalski**

**Lausuntoluonnos**  
**11 kohta**

*Lausuntoluonnos*

11. muistuttaa, että Kansalaisten Eurooppa -ohjelmalla tuetaan kansalaisosallistumista EU:ssa kansalliset rajat ylittävien yhteistyöhankkeiden avulla (esimerkiksi ystävyyskaupunkitoiminta) ja edistetään siten **aktiivista Euroopan kansalaisuutta**;

*Tarkistus*

11. muistuttaa, että Kansalaisten Eurooppa -ohjelmalla tuetaan kansalaisosallistumista EU:ssa kansalliset rajat ylittävien yhteistyöhankkeiden avulla (esimerkiksi ystävyyskaupunkitoiminta) ja edistetään siten **kansalaisyhteiskunnan kehitystä Euroopan maissa**;

Ori. pl

**Tarkistus 39**  
**Cătălin Sorin Ivan**

**Lausuntoluonnos**  
**12 kohta**

*Lausuntoluonnos*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus

AM\859910FI.doc

*Tarkistus*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus

23/32

PE460.772v01-00

-ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua;

-ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua; **vaatii tämän vuoksi, että nämä ohjelmat säilytetään/uusitaan yksittäisinä ohjelmina ja varmistetaan siten niiden lisäarvo ja näkyvyys;**

Ori. en

#### **Tarkistus 40** **Iosif Matula**

#### **Lausuntoluonnos** **12 kohta**

##### *Lausuntoluonnos*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua;

##### *Tarkistus*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa **ja EU:n kansainvälisen arvovallan vahvistamisessa**; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua; **painottaa myös mediakoulutuksen merkitystä digitaaliaikana;**

Ori. ro



**Tarkistus 41**  
**Marek Henryk Migalski**

**Lausuntoluonnos**  
**12 kohta**

*Lausuntoluonnos*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia **EU:n** audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa **Euroopan tasolla** siten, että niillä on tuettu **eurooppalaisten** audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua;

*Tarkistus*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia **Euroopan maiden** audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa **EU:ssa** siten, että niillä on tuettu audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua **Euroopan maissa**;

Ori. pl

**Tarkistus 42**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**12 kohta**

*Lausuntoluonnos*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua;

*Tarkistus*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla **ja Euroopan audiovisuaalialan vahvistamista maailmanlaajuisesti** siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua;

Ori. de

**Tarkistus 43**  
**Marietje Schaake**

**Lausuntoluonnos**  
**12 kohta**

*Lausuntoluonnos*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua;

*Tarkistus*

12. painottaa MEDIA- ja MEDIA Mundus -ohjelmien tärkeää roolia EU:n audiovisuaaliteollisuuden kilpailukyvyn parantamisessa; panee erityisesti merkille, että kansalliset tukijärjestelmät koskevat pääasiassa tuotantovaihetta, kun taas näillä ohjelmilla on saatu selvästi aikaan merkittävää lisäarvoa Euroopan tasolla siten, että niillä on tuettu eurooppalaisten audiovisuaalisten teosten rajatylittävää (ja jopa maailmanlaajuista) jakelua ***sekä saavutettu yleisöä kaikkialla maailmassa;***

Ori. en

**Tarkistus 44**  
**Marietje Schaake**

**Lausuntoluonnos**  
**12 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

***12 a. tunnustaa, että alan digitointi on tärkeää MEDIA-ohjelmien kannalta;***

*Tarkistus*

Ori. en

**Tarkistus 45**  
**Hannu Takkula**

**Lausuntoluonnos**  
**13 kohta**

*Lausuntoluonnos*

13. muistuttaa, että urheilu on tärkeää terveydelle, taloudelliselle kasvulle ja työllisyydelle sekä matkailulle ja sosiaaliselle yhteenkuuluvuudelle ja että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 165 artiklassa annetaan EU:lle uusia toimivaltuuksia urheilun alalla; pitää komission tiedonantoa "Urheilun eurooppalaisen ulottuvuuden kehittäminen" (KOM(2011)0012) tervetulleena ensimmäisenä askeleena urheilualan aikaansaaman lisäarvon arvioimiseksi, ja toteaa, että tiedonannossa perehdytään urheiluun yhteiskunnallisesta, taloudellisesta ja urheilutoiminnan järjestäytymisen näkökulmasta;

*Tarkistus*

13. muistuttaa, että urheilu on tärkeää terveydelle, taloudelliselle kasvulle ja työllisyydelle sekä matkailulle ja sosiaaliselle yhteenkuuluvuudelle ja että Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 165 artiklassa annetaan EU:lle uusia toimivaltuuksia urheilun alalla; pitää komission tiedonantoa "Urheilun eurooppalaisen ulottuvuuden kehittäminen" (KOM(2011)0012) tervetulleena ensimmäisenä askeleena urheilualan **ja erityisesti arkiliikunnan** aikaansaaman lisäarvon arvioimiseksi, ja toteaa, että tiedonannossa perehdytään urheiluun yhteiskunnallisesta, taloudellisesta ja urheilutoiminnan järjestäytymisen näkökulmasta;

Ori. fi

**Tarkistus 46**  
**Iosif Matula**

**Lausuntoluonnos**  
**13 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***13 a. katsoo, että riittävien varojen kohdistaminen koulutukseen, joka on osa Eurooppa 2020 -strategiaa, voisi osaltaan edistää tavoitteiden saavuttamista;***

Ori. ro

**Tarkistus 47**  
**Emma McClarkin**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; ***uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;***

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on ***toisinaan*** onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla, ***mutta nykyisessä taloudellisessa ilmapiirissä niiden resursseja ei pitäisi lisätä, jollei muualla EU:n talousarviossa tehdä vastaavia vähennyksiä; panee merkille, että jos ohjelmaa ei voida toteuttaa jäsenvaltion tasolla ja jos siitä saadaan lisäarvoa ja hyvä vastine rahoille, ohjelmalle myönnetyt varat voitaisiin ottaa EU:n talousarvion nykyisestä liikkumavarasta;***

Ori. en

**Tarkistus 48**  
**Helga Trüpel**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; ***uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;***

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla ***ja vaatii riittävää rahoitusta, mikä tarkoittaa resurssien huomattavaa lisäämistä;***

Ori. en

**Tarkistus 49**  
**Marietje Schaake**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; **tukee MEDIA-ohjelmien riippumattomuuden säilyttämistä EU:n rahoituskehyksessä vuoden 2013 jälkeen**; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

Ori. en

**Tarkistus 50**  
**Marco Scurria**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla **ja ne vahvistavat eurooppalaista identiteettiä ja tunnetta Eurooppaan kuulumisesta**; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

Ori. it

**Tarkistus 51**  
**Savine Verheyen**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla, **jota voidaan mitata taloudellisilla mittareilla**; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

Ori. de

**Tarkistus 52**  
**Marek Henryk Migalski**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan **tasolla**; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan **unionissa**; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa hyvät perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

Ori. pl

**Tarkistus 53**  
**Georgios Papanikolaou**

**Lausuntoluonnos**  
**14 kohta**

*Lausuntoluonnos*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa *hyvät* perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

*Tarkistus*

14. toteaa, että EU:n koulutus-, nuoriso- ja kulttuuriohjelmien sekä tiedotusvälineitä koskevien ohjelmien toteutusaste on onnistuttu saamaan korkeaksi ja että niillä saadaan selvästi aikaan lisäarvoa Euroopan tasolla; uskoo, että niiden resurssien lisäämiselle on olemassa *tukevat* perusteet; korostaa, kuinka tärkeää on kytkeä resurssien jako entistä tiiviimmin määrärahojen käyttöön;

Ori. el

**Tarkistus 54**  
**Emma McClarkin**

**Lausuntoluonnos**  
**15 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*15 a. korostaa, että nykyisessä taloudellisessa ilmapiirissä, jossa jäsenvaltiot kaikkialla EU:ssa toteuttavat huomattavia säästötoimia, EU:n talousarvion kokonaismäärä olisi jäädytettävä nykyiselle tasolle seuraavan monivuotisen rahoituskehityksen ajaksi;*

*Tarkistus*

Ori. en

**Tarkistus 55**  
**Iosif Matula**

**Lausuntoluonnos**  
**16 a kohta (uusi)**

*Lausuntoluonnos*

*Tarkistus*

***16 a. katsoo, että on ryhdyttävä toimiin kulttuuria, koulutusta, nuorisoalaa ja joukkoviestimiä koskevien ohjelmien edistämiseksi julkisuudessa;***

Ori. ro